

# Granotes

Magazine municipal d'information  
Ville d'Argelès-sur-Mer

N°128  
Mai / Juin 2016

CAP VERS L'ÉTÉ

Service public

La plage sous  
surveillance  
pages 14-15

Argelès  
SUR-MER  
la naturelle



# SOMMAIRE

## Un œil dans le rétro...

Ça s'est passé dans votre ville  
Pages 4-5



## Dossier

Cap vers le «zéro pesticides»  
Pages 6-9



## Actualités

Surveillance des plages  
Pages 8-9



## Travaux

Le Racou embelli et sécurisé  
Pages 10-11



## Vie Municipale

OPAH centre ancien  
Pages 12-13



## Service public

Surveillance des plages  
Pages 14-15



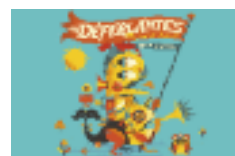
## Agenda culturel

Le royaume de Majorque  
Pages 16-17



## Les coulisses

Les Déferlantes  
Pages 18-19



### Directeur de la publication

Antoine Parra,  
Maire d'Argelès-sur-Mer  
Allée Ferdinand Buisson  
66700 Argelès-sur-Mer  
Tél. 04 68 95 34 58

### Rédaction et Maquette

Service Communication

### Crédits photographiques

Service Communication

### Imprimerie

Imprimerie Salvador (Elné) Papier 100% recyclé.



Plus d'infos sur  
[ville.argeles-sur-mer.com](http://ville.argeles-sur-mer.com)



# Édito



## À votre rencontre...

Depuis mon élection, je suis allé à la rencontre des femmes et des hommes qui, au travers d'associations, s'impliquent dans la vie de la cité, sont facteurs de lien social et favorisent au quotidien les rencontres entre les Argelésiens, quels que soient leur âge ou leur milieu.

Ainsi, j'ai réuni les délégués de quartiers, ce rouage essentiel au bon fonctionnement de la citoyenneté argelésienne puis les présidents et responsables d'associations sportives, culturelles, patrimoniales, à vocation sociale et le monde combattant. Ensuite, j'ai participé à la réunion mensuelle des chefs d'entreprise du parc d'activités.

C'est ainsi que je conçois mon rôle de maire : sur le terrain et au plus près de ceux qui s'engagent pour faire avancer Argelès-sur-Mer.

Juin est le mois où vit intensément la démarche de relation directe avec les Argelésiens que mes prédécesseurs ont engagée et que je poursuis. Elle se concrétise notamment par les 3 réunions de secteurs organisées à la plage et par la présentation à la population du futur Plan Local d'Urbanisme que le conseil municipal doit approuver d'ici la fin de l'année.

Ces rendez-vous ont été complétés par l'accueil des nouveaux Argelésiens à l'espace Jules Pams à Valmy. Cette rencontre facilite l'intégration de ceux qui ont fait le bon choix d'Argelès-sur-Mer pour venir y travailler ou prendre leur retraite. Ce rendez-vous est aussi l'occasion de leur présenter les multiples facettes de notre ville et de notre riche vie associative.

Cette volonté de faire vivre la citoyenneté argelésienne est le moteur de notre communauté de vie. Elle est aussi le ciment qui renforce la cohésion sociale que je m'attache à conforter avec mon équipe municipale.

Antoine Parra,  
Maire d'Argelès-sur-Mer

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'A. Parra'. The signature is fluid and cursive, written in a dark color.

## Jardin en fête au village

C'est un événement devenu incontournable pour tous les amateurs : organisé par l'office municipal d'animation, « Jardin en fête » s'est déroulé le 17 avril au centre-ville. Au programme : exposition-vente de pépiniéristes professionnels, petit marché de producteurs, espace animations enfants...



## « Le papier dans tous ses états »

Depuis le mois de mars, la ville d'Argelès-sur-Mer, en partenariat avec la médiathèque intercommunale Jean-Ferrat et les associations culturelles locales, invite les Argelésiens à poser un regard différent sur un matériau qu'ils utilisent pourtant au quotidien : le papier.

La programmation mêle artisanat, art, patrimoine, traditions, monde du livre...

A l'affiche : ateliers thématiques proposés par l'association Arts et Loisirs, exposition, café poétique, conférence....

## « Oser dire »

Oser Dire a organisé le 18 mai au cinéma Jaurès un Ciné Forum autour du film d'André Téchiné *Quand on a 17 ans*. Cette projection-débat compte parmi les nombreuses actions initiées par cet espace d'accueil, d'écoute, de soutien, de sensibilisation pour les jeunes de 12 à 25 ans rencontrant des difficultés d'ordre social, psychologique ou autres. Les services proposés, gratuits et anonymes, sont assurés par un professionnel de l'écoute.

Infos. 06 81 29 81 76.



## Cérémonie du 8 mai 2016

Le 8 mai 1945 s'achevait le second conflit mondial avec la victoire des Alliés sur l'Allemagne nazie. Cette année était commémoré le 71<sup>e</sup> anniversaire de cet événement.



# Foire des éleveurs au Racou

Organisée le 10 avril par le syndicat des éleveurs des Aspres et Albères, la chambre d'agriculture et la Ville d'Argelès-sur-Mer, la 15<sup>e</sup> foire des éleveurs s'est déroulée sur le parking du Racou.

Une trentaine de producteurs et autant d'exposants ont participé à ce temps fort du calendrier des animations argelésiennes. Plusieurs milliers de personnes se sont déplacées pour l'occasion. Rendez-vous est pris pour avril 2017 et la 16<sup>e</sup> édition.



## Un nouveau siège communautaire

Le nouveau siège de la communauté de communes Albères - Côte Vermeille - Illibéris a été inauguré le 16 mai en présence de Carole Delga, présidente de la région LRMP et d'Hermeline Malherbe, présidente du conseil départemental. Situé dans le quartier

de Charlemagne, il héberge les services administratifs communautaires et les services du Trésor public.





# Cap vers le « zéro pesticides »

**L**a municipalité de Argelès-sur-Mer s'est engagée en 2011 dans cette démarche synonyme de préservation de l'environnement et de la santé des usagers.

Argelès-sur-Mer n'a donc pas attendu les décisions gouvernementales et la loi Labbé du 6 février 2014 (visant à mieux définir l'utilisation des produits phytosanitaires - ou pesticides - sur le territoire national ; voir encadré) pour remiser dans les placards ces produits.

En effet, elle a rapidement pris conscience des nombreux avantages induits par la réduction de leur usage pour l'entretien des espaces verts et de la voirie : préservation accrue de la santé de tous (habitants comme agents techniques d'entretien des espaces verts) et de la ressource en eau (jusqu'à 40 % des quantités d'herbicides appliquées sont transférées vers les cours d'eau) ; fidélité à une stratégie de développement durable chère à la commune.

Depuis 2011, la Ville a progressivement renforcé son positionnement sur le « zéro phytosanitaire ». Mieux encore, « depuis cette année, même les stades et le cimetière ne sont plus traités avec ces produits. Nous n'achetons plus de pesticides » confirment les services techniques municipaux.

Le produit n'est utilisé que très ponctuellement, en l'absence d'autres solutions efficaces, dans le traitement des arbres victimes des papillons, charançons et autres chenilles processionnaires.

## La révolution verte

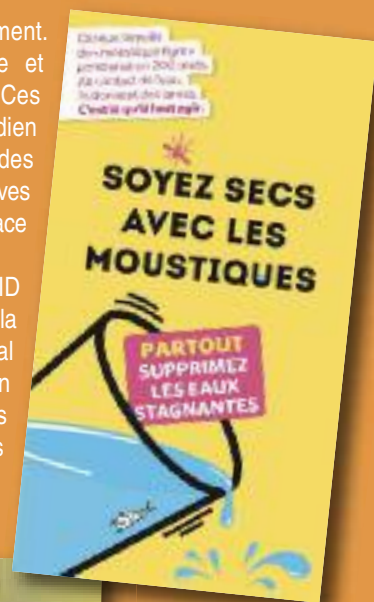
Cette politique écologique impacte l'organisation des services municipaux et les pratiques dans le traitement des « mauvaises herbes » (appelées ainsi car poussant là où elles sont indésirables... sans être forcément mauvaises...). Tout d'abord, elle oblige à effectuer des choix dans le cadre d'une gestion différenciée des espaces. « Il s'agit ici d'appréhender les espaces et de hiérarchiser les actions à mettre en place pour que nos moyens humains et financiers soient utilisés et valorisés au maximum. L'objectif n'est plus de créer et d'entretenir des espaces verts et fleuris sur toute l'emprise communale mais de décider de remettre au naturel certains espaces afin d'en favoriser et d'en embellir d'autres ».

Par ailleurs, les techniques, très pointues, utilisées par les agents communaux ont sensiblement évolué : arrachage manuel à la binette, débroussaillage, utilisation de chalumeaux spéciaux contre la « mauvaise herbe » (celle-ci n'est pas brûlée mais tuée grâce au choc thermique). L'achat d'une laveuse à vapeur est également envisagé.



## Lutte contre les moustiques tigre : l'affaire de tous

Les beaux jours reviennent... les moustiques tigre également. La vigilance reste donc de mise et concerne tous les particuliers. Ces derniers doivent adopter au quotidien des gestes visant la suppression des eaux stagnantes où prolifèrent les larves de moustique : l'unique solution efficace pour espérer éradiquer cet insecte. De son côté, l'opérateur public EID (Entente interdépartementale pour la démoustication du littoral méditerranéen) applique un traitement bioinsecticide contre les larves dans les gîtes publics infestés (avaloirs pluviaux, vides sanitaires, bassins, etc.)



Tout savoir sur les moustiques et leur éradication : [www.albopictuslr.org](http://www.albopictuslr.org).

## Tout le monde est concerné

Malgré ces efforts, le succès de cette nouvelle pratique passe obligatoirement par un changement de comportement de tous les Argelésiens. « La population doit accepter le fait que, contrairement aux idées en cours et même après avoir été nettoyé, un trottoir n'est pas sale parce qu'il y a de l'herbe. N'oublions pas que cette herbe protège efficacement la biodiversité. Car les pesticides tuent les végétaux mais aussi les insectes qui s'y abritent » précise-t-on aux services techniques municipaux.

D'ailleurs, ces mêmes services constatent qu'un nombre croissant d'Argelésiens nettoie et entretient son pas de porte en arrachant les herbes qui poussent sur le domaine public. « Ce type d'intervention citoyenne représente un gain de temps considérable pour les agents communaux qui peuvent ainsi intervenir sur d'autres secteurs de la ville ».

Enfin, souhaitant valoriser son action et sensibiliser plus efficacement les administrés sur cette question, la commune vient de postuler à la Fredon Languedoc-Roussillon (un organisme d'Etat à vocation sanitaire chargé de la santé des végétaux) pour décrocher une labellisation synonyme de reconnaissance régionale.

## Les pesticides bientôt interdits

Le 22 juillet 2015, l'Assemblée nationale adopte la loi de transition énergétique pour la croissance verte qui prévoit la mise en place de l'objectif zéro pesticide dans l'ensemble des espaces publics à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2017 : interdiction de l'usage des produits phytosanitaires par l'État, les collectivités locales et établissements publics pour l'entretien des espaces verts, promenades, forêts, et les voiries.

**La commercialisation et la détention de produits phytosanitaires à usage non professionnel seront interdites à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019.** Cette mesure concerne tout particulièrement les jardiniers amateurs.

Les produits de biocontrôle, qualifiés à faible risque ou dont l'usage est autorisé dans le cadre de l'agriculture biologique, peuvent être utilisés.

Source : [www.developpement-durable.gouv.fr](http://www.developpement-durable.gouv.fr)

# 1<sup>ère</sup> SwimRun Côte Vermeille

Photo: Challenge O2 - Côte Vermeille

**R**endez-vous le 25 juin avec la première édition de la SwimRun Côte Vermeille, entre Cerbère et Argelès-sur-Mer (arrivée sur l'esplanade Charles-Trenet) : une compétition synonyme de défi physique 100 % nature.

Celle-ci est disputée par équipe de deux athlètes entre criques de la mer Méditerranée, sentiers littoraux, chemins de vignes et du massif de l'Albera. Encore peu répandue dans l'Hexagone, la discipline alterne phases de natation et de course à pied. Le long de la Côte Vermeille, quatre distances longues de 12 à 60 kilomètres seront à l'affiche.

Toute l'info sur [www.swimruncotevermeille.com](http://www.swimruncotevermeille.com)



## Les marchés reprennent



### Village

Tous les mercredis et samedi matin.

### Plage

Marché traditionnel, parking des Platanes, du 15 juin au 23 septembre les lundis, mercredi et vendredi matin.

Marché de la Mer, boulevard de la Mer, du 1er juillet au 5 septembre les mardis, jeudi et samedi matin.

### Port

Marché traditionnel, place du Nouveau Monde, du 16 juin au 22 septembre, le jeudi matin.

Marché du terroir et bio, place du Nouveau Monde, du 14 juin au 20 septembre, le mardi matin.

### Marché nocturne

Sur les quais du port, du 28 juin au 2 septembre, tous les mardis et vendredis.

### Marché artisanal (plage)

Parking des platanes, du 14 juin au 23 septembre, tous les soirs de 17 heures à minuit.





## L'AFP est reconduite

Deux décennies après sa création, l'association foncière pastorale (AFP) Sainte-Madeleine / La Coloubra vient d'être reconduite jusqu'en 2036. Géré par l'association des AFP et le groupement de producteurs des Pyrénées-Orientales, ce syndicat regroupe les représentants de 5 éleveurs et de plus de 200 propriétaires fonciers (dont la Ville) ainsi que deux élus municipaux. L'AFP gère un territoire de plus de 727 hectares. Son objectif : maintenir, en obéissant à une réglementation adoptée par tous les acteurs, l'activité agricole et pastorale extensive tout en protégeant le milieu naturel et les sols. Grâce à elle, une partie du massif de l'Albera bénéficie d'aménagements, d'un entretien et de la gestion d'ouvrages collectifs (barrières, clôtures, points d'eau, etc.) cohérents.



## Visites guidées historiques

L'équipe de la Casa de l'Albera propose durant toute l'année des visites guidées historiques à tous les publics sur différents thèmes : « Argelès ancienne cité royale » ; « Raconte-moi la plage » ; « Le siège d'Argelès de 1344 » ; « Contes et légendes de l'Albera », etc.

Tarif : 4 euros (gratuit pour les enfants de moins de 13 ans accompagnés d'un adulte) ; groupes : 3 euros par personne.

Infos. 04 68 81 42 74

## L'INSEE enquête

L'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) réalise jusqu'à la fin juin une enquête sur les ressources et les conditions de vie. Vous pouvez être concerné par cette démarche. Dans ce cas, vous serez interrogé par un membre de l'Insee muni d'une carte officielle. Vous serez prévenu au préalable de cette démarche par courrier. Merci par avance de réserver le meilleur accueil à l'agent.



## Le parc municipal de Valmy vous attend

Niché entre plaine du Roussillon, mer Méditerranée et massif de l'Albera, le parc municipal de Valmy est idéal pour une sortie familiale. A découvrir jusqu'à la fin octobre : son aire engazonnée, les espaces jeux et pique-nique, les nombreux sentiers propices à une belle balade, le circuit botanique et d'interprétation culturelle.

Entrée gratuite.

Jusqu'au 30 septembre : ouvert tous les jours de 10 heures à 19 heures  
Fermeture lors du festival des « Déferlantes » du 28 juin au 14 juillet.

# Le Racou embelli et sécurisé

**L**e quartier vient de bénéficier de nouveaux aménagements paysagers et de travaux de voirie.

## Avenue Jordi-Barre

Cinq ans après le décès de Jordi Barre, survenu en février 2011, son œuvre et son personnage restent bien présents dans le cœur des habitants d'Argelès-sur-Mer, la ville où il était né en 1920.

Le conseil municipal a rendu un nouvel hommage à cet artiste en donnant le nom de celui-ci à l'artère menant au Racou (portion comprise entre le rond-point du Valmarie et le rond-point menant au port).

**L'inauguration s'est déroulée le 23 avril** avec la participation du Foment de la Sardane, de la Cobla Tres vents, des Cantaires d'Argelers-de-la-Marenda... et du soleil !



Les deux giratoires délimitant cet axe ont été valorisés : chêne, bois flotté, interprétation de la plage toute proche et ganivelles occupent ces espaces verts qui se fondent désormais parfaitement dans le paysage. L'enrobé de la voie a quant à lui été entièrement repris.



## Sécurité

L'entrée du quartier bénéficie également d'aménagements synonymes de sécurisation et d'embellissement : une passerelle de 18 mètres de long entièrement dédiée aux déplacements doux (cyclistes et piétons) franchit le Valmarie.



Toujours au niveau de ce cours d'eau, la sécurisation des maisons par rapport aux inondations est achevée : une digue détourne désormais les eaux pluviales du parking de la Sardane vers la zone humide.



Quelques dizaines de mètres plus loin, la route entre la zone humide et le port avait souffert des inondations de novembre 2014 et mars 2015. Elle vient d'être entièrement reprise. Les buses, l'enrochement et la structure de la chaussée sont flambant neufs.

# Les travaux réalisés ou en cours



## Le lotissement de Neguebous sort de terre...

D'une superficie totale de 4,5 hectares, le terrain comporte 112 lots dont 42 achetés par la commune et revendus à prix coûtant à des primo-accédants, au prix de 190 euros le mètre carré. Les parcelles mesurent entre 200 et 350 m<sup>2</sup>.

L'aménageur a financé les frais de bornage, met à disposition un architecte coordonnateur pour travailler sur le permis de construire, réalisera les clôtures sur voie des demeures des 42 propriétaires.

L'opération d'aménagement a récemment fait l'objet d'un certificat de conformité : le terrain est viabilisé, les éclairages, la voirie et les réseaux finalisés. Les espaces verts et les clôtures seront réalisés une fois les travaux achevés.

Deux collectifs privés ont été également construits le long du chemin de Neguebous.

## Une équipe à la main verte

Les services techniques municipaux ont tenu un stand durant l'événement « Jardin en Fête », le 17 avril dernier : l'occasion de présenter au public l'étendue de leur savoir-faire et les initiatives qu'ils réalisent durant toute l'année.



## Avenue des Trabucayres

Cinq agents des services techniques ont accompagné le 27 avril 11 jeunes du CFA de Rivesaltes (option aménagement paysager) dans le cadre d'une action de semage de prairie le long de l'Avenue des Trabucayres. Ces élèves ont pu bénéficier de l'expérience de professionnels au cours d'une action de terrain grandeur nature.



# OPAH centre ancien : une reconduction positive

**I**nitiée par la Ville d'Argelès-sur-Mer en février 2012, cette opération programmée d'amélioration de l'habitat (OPAH) du centre ancien vise la réhabilitation des logements de ce secteur.

Elle améliore les conditions de vie des populations résidentes à l'année et favorise leur maintien. Propriétaires occupants et propriétaires bailleurs peuvent bénéficier de subventions sous réserve des crédits disponibles dans l'année en cours.

L'OPAH concerne un périmètre en centre ville qui regroupe 2 800 logements. Il encourage la multiplication de résidences principales en cœur de ville et permet d'améliorer les conditions d'habitation des occupants, notamment grâce aux aides apportées pour le maintien à domicile, la lutte contre la précarité énergétique et l'habitat dégradé.

Depuis le début de l'opération, plus de 2,8 millions d'euros ont été investis. Cette somme conséquente a permis la réhabilitation de 103 logements.

L'OPAH se poursuivra jusqu'en février 2017. Les perspectives pour cette dernière année d'opération sont prometteuses : 21 logements sont concernés. Plus de 835 000 euros de travaux vont être investis, dont 440 000 euros de subventions publiques.

Infos. 04 68 98 85 89 ou [argelessurmer@urbanis.fr](mailto:argelessurmer@urbanis.fr)



## Tribune de l'opposition

Argelès Plage reste-t-elle encore la station balnéaire où il fait bon vivre l'été? Il s'avère que quelques problèmes entachent le début de la saison, notamment les commerces des rues piétonnières non loués. Pourquoi Platja Elektronik Festival a-t-il déserté Argelès pour s'installer à Canet? Dans ces conditions, on peut s'inquiéter de l'avenir des Déferlantes. Pourquoi le projet du port se résume t-il à un projet immobilier, ignorant le potentiel plaisancier? Pourquoi dénigrer des projets haut de gamme apportant travail et argent? D'autres communes ne s'y sont pas trompées. La clé du problème se situe dans une politique imprégnée d'une idéologie d'un autre âge propre à une certaine gauche. Il est nécessaire de travailler avec les investisseurs afin de créer emplois et richesses.

A Argelès, les professionnels de l'hôtellerie de plein air compétents et dynamiques ont, par leurs investissements, su porter ce secteur d'activité à un niveau d'excellence. Pourquoi ne pas travailler avec eux pour dynamiser la station? Notre "nouveau" maire, pourra t-il dépoussiérer tout cela, nous avons quelques inquiétudes.

Brigitte DE CAPELE  
Philippe RIUS  
Laurent MADERN



## Newsletter

La Ville d'Argelès-sur-Mer édite une newsletter. Chaque semaine, elle vous informera sur l'actualité de la commune et les événements exceptionnels. Pour la recevoir directement sur votre boîte mail, inscrivez-vous en un clic sur la page d'accueil ([www.ville.argeles-sur-mer.com](http://www.ville.argeles-sur-mer.com)), rubrique « Lettre d'information ».



## Tourisme : Argelès-sur-Mer se découvre à Toulouse



Lorsque Toulouse se pare des couleurs d'Argelès-sur-Mer... Dans le cadre de ses actions de promotion traditionnellement menées durant la saison haute au niveau national, l'office de tourisme argelésien a initié durant le mois d'avril une campagne dans le chef-lieu de département de la Haute-Garonne. Son slogan : « De la ville rose à la grande bleue il n'y a qu'un pas ». L'action a consisté en un habillage de navettes roulant en centre ville - synonyme de très forte visibilité - et un habillage de la station de métro Jean-Jaurès, une des plus fréquentées du réseau toulousain.

Infos. 04 68 81 15 85



## Conseil municipal

Toutes les délibérations sont consultables sur [www.ville.argeles-sur-mer.com/fr](http://www.ville.argeles-sur-mer.com/fr), rubrique « La mairie ».

### Les prochains conseils municipaux

Ils se déroulent un jeudi par mois, à l'Hôtel de Ville, salle du Conseil. Prochains conseils les 26 mai et 30 juin à 21 heures.



## Les réunions de secteur reprennent le 7 juin

Ces rendez-vous traditionnels permettent un échange fructueux entre les citoyens et les élus municipaux entourés des techniciens de la Ville. Tous les thèmes y sont abordés : état des lieux des travaux (réalisés, en cours ou en projet) ; problèmes de nuisance sonore, de stationnement, de vitesse, de propreté des rues et de la plage, etc.

Chaque réunion concerne un secteur différent :

Mardi 7 juin à 18 h 30, salle Poiraud (attenante aux locaux de la police municipale) : Le Racou, Port-Argelès, Plage sud

Mardi 14 juin à 18 h 30, salle Poiraud : Plage centre

Lundi 20 juin à 18 h 30, salle Poiraud : Plage nord.

# Déjà l'été sur les plages

**D**epuis le 30 avril, bien avant la plupart des autres stations balnéaires de l'hexagone, Argelès-sur-Mer assure la surveillance de ses plages. Plus d'une trentaine de sauveteurs recrutés par la Ville veilleront jusqu'en octobre sur les dizaines de milliers d'utilisateurs qui vont bientôt fréquenter quotidiennement le littoral.

Dès la mi-juin, les sept postes de surveillance (dont une chaise haute de surveillance) disséminés le long des 4,9 kilomètres de plages (celles de Larrieu et de l'Ouille ne sont pas couvertes) seront progressivement opérationnels.

Nouveauté cette année : un second poste de vigie sera installé durant les mois de juillet et août entre les postes 3 et 4. La sécurité de cette zone très fréquentée, considérée à risque pour cause de présence de banc de sable, en sera sensiblement améliorée.

## La Ville recrute ses propres sauveteurs

Fait quasiment unique sur l'arc méditerranéen : la municipalité gère depuis 2003 ses propres équipes de sauveteurs. Celles-ci regroupent pendant l'été 33 saisonniers qui s'ajoutent aux 3 agents municipaux en poste durant toute l'année.

Jean-Luc Bartoli, le chef de plage, détaille leur profil. « La majorité des sauveteurs est âgée de 18 à 25 ans. Tous sont recrutés suite à un stage de sélection qui se déroule en avril. Ils remplissent les conditions de diplômes imposées (sauvetage, permis bateau, etc.) et font preuve

de solides qualités physiques et techniques. Lors des sélections, on insiste sur l'esprit d'équipe. A Argelès-sur-Mer, l'individualité de chacun fait la force du groupe ».

Les effectifs répondent à des attentes sans cesse mieux adaptées aux besoins du public : poste handiplage, périodes de surveillance rallongées, vigie du PO, etc.

Durant les mois de juillet et août, les sauveteurs veillent ainsi chaque jour sur 70 à 120 000 personnes. Un pic d'affluence record est enregistré de la fin juillet jusqu'à la mi-août.

## Un équipement performant

« Tous les ans, le nécessaire est réalisé pour compléter notre matériel de secourisme qui répond à toutes les normes réglementaires » précise Jean-Luc Bartoli. Leur panoplie compte entre autres deux jet ski, six embarcations rapides, du matériel de secourisme (plan dur, oxymètre, tensiomètre, etc.) et de sauvetage (planche, filin, rescue bouée, etc.) adapté, etc. « Cet été, nous allons lancer les patrouilles en paddle – ou planche à rame – qui nous permettront d'être au plus près des nageurs tout en préservant l'environnement ».

## Des interventions en baisse

De la simple (... mais douloureuse) piqûre de vive au tragique épisode de noyade, tout peut arriver d'un instant à l'autre sur n'importe quelle zone de la plage. Pourtant, le nombre d'interventions tend à diminuer sensiblement. « Nous sommes toujours au contact du public, tant dans l'eau que sur la plage, en train d'assurer des patrouilles et d'effectuer de la prévention. Nos efforts paient » assure Jean-Luc Bartoli. Les usagers apprécieront.

Infos : 04 68 95 34 28





## Damien Hillard D'Argelès-sur-Mer à l'Australie : le sauvetage dans la peau

Damien Hillard vient d'attaquer sa troisième saison en tant que sauveteur sur le littoral argelésien. A 22 ans, ce gaillard fou de sport (rugby, vélo, athlétisme et, bien sûr, natation) a réalisé un rêve : allier activité professionnelle et passion. « *Je suis titulaire d'un bac professionnel option gestion du milieu naturel et de la faune. Je souhaitais devenir paysagiste mais le destin a voulu que je m'oriente vers le sauvetage et le secourisme* ». Bien lui en a pris. « *J'aime la rigueur et la discipline de ce métier de même que le sentiment d'être utile à la population. Et puis je dois vivre au bord de la mer* ». Ce besoin quasi viscéral, Damien parvient à l'assouvir durant toute l'année : l'été à Argelès-sur-Mer, et de novembre à la fin mars, en Australie, sorte d'Eldorado des sauveteurs. L'aventure dans l'hémisphère sud a débuté l'année dernière. « *Je me suis rendu là-bas pour prospecter avec un objectif unique : devenir sauveteur* ». La ténacité paie. Il décroche un poste sur la Gold Coast, dans l'est du pays. Mieux encore, il devient titulaire de la « Médaille de bronze », un diplôme validant ses qualités de sauveteur, reconnu notamment aux Etats-Unis.

L'expérience est évidemment en tout point marquante, « *extrêmement enrichissante, tant dans la pratique du sauvetage que dans celle de la langue* ». C'est donc sans surprise que Damien envisage de repartir dès l'automne prochain. Oui, le savoir-faire argelésien peut être apprécié sous toutes les latitudes !

## Parole à l'élu

### Marc Severac, Maire adjoint chargé de la mer et de la plage

L'implication de la commune au niveau des plages revêt de nombreux aspects.

Tout d'abord, la création de l'équipe municipale de surveillance des plages est effective depuis 2003. Cette année, 36 sauveteurs vont être déployés sur les 7 postes de secours disséminés entre la Marena et le Racou.

Par ailleurs, assurer la sécurité des enfants sur la plage est essentiel. Des bracelets d'identification sont ainsi mis à disposition des parents dans chaque poste.

Accompagner les usagers au respect de l'environnement est également une démarche importante : des cendriers de plage sont disponibles gracieusement ; les douches sont équipées de programmateurs et leur usage strictement réglementé (ni savon ni gel douche).

En guise de reconnaissance, plusieurs labels, autant de gages de qualité et de sérieux, ont été attribués à Argelès-sur-Mer : Pavillon bleu, Famille Plus Mer, Handiplage.

La plage est un espace de liberté partagé où les usagers doivent évoluer en toute quiétude. L'équipe municipale fait son maximum pour satisfaire cette attente.



## Calendrier d'ouverture de tous les postes - Tous les jours de 10 h 30 à 18 heures.

**Jusqu'au 10 juin** : Poste central (P4), Poste 6 et Poste 3.

**11 au 30 juin** : Les 6 postes (P1 à P6).

**1er juillet au 31 août** : Les 7 postes (fermeture 19 heures).

**1er au 4 septembre** : Postes 0, 2, 3, 4, 5 et 6.

**5 au 11 septembre** : Poste central (P4), Postes 6, 3 et 2.

**12 au 25 septembre** : Poste central (P4), Postes 6 et 3 en fonction des conditions météorologiques.

**26 septembre au 2 octobre** : Poste central (P4) en fonction des conditions météorologiques.



# Casa de l'Albera : le programme

**L**a prochaine exposition temporaire de la Casa de l'Albera abordera le thème du royaume de Majorque. Elle sera présentée au public du 4 juillet au 23 décembre 2016.

## Royaume de Majorque : l'âge d'or du Roussillon

Elle revêtra un intérêt particulier pour Argelès-sur-Mer, ville dont le seigneur était roi de Majorque. L'enceinte fortifiée, le clocher et l'église Notre-Dame-del-Prat furent édifiés sous leur règne. Le magnifique capbreu d'Argelès (un livre où sont consignés, en résumé "caput breve", les biens fonciers sur lequel un seigneur perçoit des droits) fut également rédigé à cette époque.

La période du royaume de Majorque (1276-1344) est souvent considérée comme l'âge d'or du Roussillon : l'installation des rois de Majorque dans le Palais royal de Perpignan s'accompagne, dans notre département, de nombreuses réalisations architecturales encore visibles aujourd'hui (château royal de Collioure, cathédrale Saint-Jean, canal royal de Thuir,...). Ce fut aussi l'époque d'un développement économique exceptionnel avec, entre autres, l'essor de l'industrie drapière, symbole du dynamisme de ce jeune royaume. Cette période fut aussi celle d'un rayonnement culturel sans précédent pour nos régions, à tel point que certaines réalisations locales, comme les lois palatines, inspireront d'autres royaumes européens.

C'est cette riche et brève période de notre histoire que la Casa de l'Albera vous invite à venir découvrir grâce à de nombreux textes, photos, objets archéologiques, fac-similés de documents médiévaux et reconstitutions d'objets.



**Horaires d'ouverture jusqu'à fin septembre :**

du mardi au samedi de 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures.  
**Tarif :** 3 euros. Tarif réduit : 2 euros. Gratuit pour les enfants de moins de 13 ans accompagnés d'un adulte.  
**Infos.** 04 68 81 42 74

## Les rendez-vous

### Galerie Marianne

Du 17 juin au 9 juillet :  
**dessins sur papier et sculptures dentelle**  
 d'Alixire Colmant

**Entrée libre**  
 Espace Liberté - Rue du 14-Juillet (village)  
 Infos. 04 68 88 59 38



Du 13 juillet au 6 août :  
**marines et sanguines de Ari Hantke**

Espace Liberté - Rue du 14-Juillet (village)  
**Entrée libre.**  
 Infos. 04 68 81 50 60







## Enfants de la Mer

### Un relâcher de tortues et un vernissage

Opération municipale en faveur du développement durable et de la sensibilisation à l'environnement, **Enfants de la Mer vous donne rendez-vous le 17 juin à partir de 11 heures** sur la promenade du Front de mer (côté port) pour un relâcher de tortue en présence des 2 classes de l'école Curie-Pasteur. Cet événement finalisera une action menée durant une partie de l'année scolaire par les jeunes et le CESTMed, un organisme qui recueille les tortues blessées du littoral méditerranéen.



Autre temps fort de la journée à 12 h 30 : le vernissage de l'expo "Raconte-moi ta nature".

Cette année, Enfants de la Mer tente l'expérience d'exposer les compositions des plus jeunes aux côtés de celles des « Grands ». Equipés de vrais appareils photo, encadrés par des naturalistes et des photographes professionnels, ils ont produit des travaux en binômes. Les œuvres sont présentées en 15 tableaux géants. Les parents seront les bienvenus lors de ce vernissage.

Infos. 04 68 88 23 01 / 04 68 81 15 85

Le village des Enfants de la Mer (promenade du Front de Mer) accueille le public du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30.

### Journée du Patrimoine de Pays le 18 juin

**Le thème : « Métiers et savoir-faire »**

Le programme : Journée portes ouvertes et visite guidée à la Casa de l'Albera

#### Présentation des collections...

Lors de cette journée Portes ouvertes, la Casa de l'Albera invite les visiteurs à découvrir ou redécouvrir une partie de sa riche collection d'outils et d'objets anciens relatifs à de nombreux domaines : travail de la vigne et du vin ; fabrication de bouchons de liège, de l'huile d'olive, de fouets en bois de micocoulier ; présentation du travail du verre et de l'argile...

Le visiteur pourra également découvrir dans « Autour de la table », l'exposition temporaire actuellement présentée, les métiers de bouche et la cuisine catalane traditionnelle.

Entrée gratuite. Ouvert de 10 heures à 13 heures et de 14 heures à 18 heures.

#### ... et de la prochaine exposition temporaire.

Pour annoncer la future exposition temporaire la Casa de l'Albera vous invite à découvrir les dernières heures du royaume de Majorque au cours d'une visite guidée qui relate le siège et la prise d'Argelès en 1344.

Rendez-vous à 16 heures devant la Casa de l'Albera. Gratuit.

Durée : 1 heure.

### Foyer communal

Du 20 juin au 2 juillet :  
**exposition annuelle des artistes de l'association artistique d'Argelès (ARG)**

Du 6 au 15 juillet :  
**huiles, pastels et aquarelles d'Andrée Boix**

**Entrée libre.**

Infos. 04 68 81 50 60



### Tous les mois, le programme des animations et rendez-vous complet gratuit...

Disponible dans tous les lieux de vie (OMA, Office de tourisme, Hôtel de Ville, etc.) et téléchargeable sur le site municipal : [www.argeles-sur-mer.com](http://www.argeles-sur-mer.com)



# Les Déferlantes : bien plus qu'un festival

**D**epuis une décennie, chaque début d'été, Les Déferlantes Sud de France enflamment le parc municipal de Valmy. Ce festival occupe une place de choix dans le paysage culturel régional.

2006-2016 : l'événement soufflera 10 bougies du 7 au 10 juillet prochains. Au départ de l'aventure, David Garcia et Christophe Samitier, ses deux créateurs, étaient certainement bien loin de penser que leur « bébé » se positionnerait aussi rapidement dans le peloton de tête des festivals les plus courus du grand sud.

« Nous voulions faire un festival qui nous ressemblait. Nous avons proposé un vrai projet à la Ville d'Argelès-sur-Mer avec le soutien du chanteur Cali qui est toujours le parrain de l'événement. Et lorsqu'on repense aux dix années de Déferlantes écoulées, c'est hallucinant ! » relatent les compères de l'association organisatrice La Frontera (voir encadré). Ce qualificatif n'est pas trop fort au regard du chemin parcouru. Quelques chiffres l'attestent.

En 2006, 8 000 spectateurs s'étaient déplacés lors de 2 soirées et un événement gratuit ; 50 000 personnes sont attendues en 2016 pour les 4 soirées et l'événement gratuit programmé sur la plage.

Côté budget, l'enveloppe investie dans l'organisation a explosé : 450 000 euros en 2006 contre 3,5 millions d'euros cette année. David Garcia insiste sur la manière dont la somme est utilisée : « Nous bénéficions d'un réseau solide dans le milieu de la musique, mais nous obéissons à une certaine éthique : nous refusons de payer des artistes s'ils ne valent pas le prix qu'ils proposent ».

Toujours à propos du volet financier : « Nous nous autofinancions à hauteur de 85 % du budget (contre 64 % en moyenne pour les autres festivals). Les retombées économiques moyennes pour un euro de subventions publiques que nous recevons s'élèvent à 9,62 euros (contre 6,50 euros pour la moyenne nationale). Le tissu local (restauration, commerces, hébergements, etc.) bénéficiera donc en juillet de 3,7 millions d'euros de retombées. Près de 150 entreprises partenaires locales, nationales et de toutes tailles participent à l'aventure ».

## Les clés du succès

Elles sont nombreuses.

Tout d'abord le parc municipal de Valmy est considéré comme « le plus beau site de France accueillant un festival » par le magazine spécialisé Les Inrockuptibles.

Par ailleurs, Les Déferlantes s'ouvrent aux talents locaux. Elles organisent des scènes régionales dans 3 lycées qui concernent 17 groupes. Chaque année, un d'entre eux va même se produire au festival de Beauregard, en Normandie. Une référence.

Les tarifs appliqués contribuent également à booster l'attractivité. Une dizaine d'artistes – dont la plupart sont internationalement réputés - se produit chaque soir, dont une tête d'affiche qui reste sur scène 1 heure et demie. « Pour le spectateur, la soirée revient en moyenne à 4 euros l'artiste » précise Christophe Samitier.

Parmi les autres atouts : « les plus beaux campings, entre mer, plage et montagne » et les animations organisées autour du festival dans le cadre du concept Def Family : brunches musicaux, tournois Eurobeach, espaces jeux pour les moins de 25 ans.

## L'avis d'Antoine Parra, maire d'Argelès-sur-Mer

« Depuis une dizaine d'années, l'équipe organisatrice des Déferlantes a démontré son savoir-faire. Cette histoire forte qui lie le festival à la Ville devrait donc durer tant que chaque partie assumerait son engagement. Je suis un maire ambitieux pour mes concitoyens, pour les Argelésiens. Je souhaite que leur vie soit la meilleure possible et ce festival leur apporte énormément ».



## À la barre des Déferlantes



Cali, parrain des Déferlantes

### Professionalisme et légitimité

Chaque année, la programmation dévoile des noms qu'on pensait uniquement réservés aux festivals à l'aura internationale. Et chaque année, La Frontera gagne le pari de nous surprendre, encore et toujours. Cette capacité à proposer mieux au fil des éditions tient en un mot : professionnalisme.

« Notre travail dure toute l'année. Nous proposons aux artistes et leur équipe une organisation très rodée, des services très organisés : chauffeurs, parkings, etc. En venant aux Déferlantes, les chanteurs savent où ils se rendent, et les noms attirent les noms... Nous nous sommes forgés une solide légitimité ».

Les spectateurs n'en douteront pas non plus un seul instant.

Tout d'abord, la Frontera est une histoire de racines familiales. « Nous avons appelé notre association ainsi car nous sommes tous deux fils d'immigrés de la Retirada et que son premier siège était installé au Perthus » explique David Garcia et Christophe Samitier. Mais les points communs entre les jeunes quadragénaires vont bien au-delà de ces liens. Tous deux font rimer vie avec musique depuis leur adolescence. David est organisateur de concerts et président de l'association Kargolade Production avant de s'occuper de la programmation du Mediator (lieu musical perpignanais) de 1998 à 2006. Christophe travaille dans un magasin de disques puis organise des soirées en Espagne et dans le milieu de l'électro. Leurs chemins se croisent en 2006 : l'aventure des Déferlantes débute.

David prend essentiellement en charge le volet programmation et partenariat au niveau national. Christophe chapeaute les relations publiques, le partenariat régional et la communication.

Autour d'eux s'active une équipe de 10 à 12 personnes salariées, dont des intermittents, répartis sur 4 pôles : administration, régie générale, communication, partenariat.

Pendant le festival, ce petit noyau qui œuvre durant toute l'année est rejoint par plus de 400 bénévoles. Si on y ajoute les artistes et leurs équipes, ce sont plus alors d'un millier de personnes qui agissent dans les allées du parc municipal de Valmy pour offrir au public des soirées qui marquent durablement les esprits et les cœurs.

### La programmation 2016

LE CREDIT MUTUEL DONNE LE LA

**07 JUILLET**

- FALL
- KALKBRENNER
- TRYO
- NEKFEU
- SKUNK ANANSIE
- BLOO PARTY
- PATRICE
- BIEP, O & OLI
- FRANCOIS FER
- BORIS BREJCHA
- SIMAWE
- ROCCO ROGANAKAL
- MANUEL PEREZ
- SOUL JAMMA-CA
- VS CATALUNYA
- BOI MO SYSTEM
- CHETTO STUDIO
- DA SOUNDTRUCK

**08 JUILLET**

- ELTON JOHN
- LOUISE ATTADUE
- CASSEURS FLANTERS
- DELJANE
- JAIN
- FONE (LIVE)
- N U I T
- FABULOUS SHEEP
- KOENIG PILOT
- BAPTUS
- DA SOUNDTRUCK

**09 JUILLET**

- THE CHEMICAL BROTHERS
- THE OFFSPRING
- BIRDY NAM NAM
- PETER HOOK & THE LIGHT
- NADA SURF
- SOOM T
- PAPILLON PARVIEL
- HELLO ISA
- MROUI PLOU
- CELLESTINE BEREKELLE
- WELDIS ROS
- DA SOUNDTRUCK

**10 JUILLET**

- LES INSLU
- SELAH BUE
- SYNAPSON
- NANA NEW (EATERS)
- VINTAGE TROUBLE
- MINUIT
- DANDERS IN RED
- RUBY CUBE
- PERRY LOUIS
- CYRIL DEDCAMP
- THE DOUBLE J
- DA SOUNDTRUCK

PARC DE VALMY - ARGELÈS-SUR-MER

#### Parmi les têtes d'affiche :

The Chemical Brothers, Les Insus, Paul Kalkbrenner, Elton John, The Offspring, Tryo, Birdy Nam Nam, Louise Attaque, Nekfeu, Jain,...

La programmation complète :

[www.festival-lesdeferlantes.com](http://www.festival-lesdeferlantes.com)

A Argelès-sur-Mer, les billets sont en vente à l'office municipal d'animation et au magasin Intermarché.

ARGELES - SUR - MER  
ESPLANADE CHARLES TRENET

RTL2

94.6

19 Juin / 06 & 10 Juillet  
14 h / 18 h

3 JOURS POUR 1'EURO

Football  
on the Beach

GRATUIT

Dim. 19 Juin

Tournois de  
Beach soccer  
Concours de jongles  
(Fête des pères)  
Nombreux lots à gagner

Mer. 8 Juillet

Tournois de  
Beach soccer

Dim. 10 Juillet

Tournois de  
Beach soccer  
Initiation et démonstration  
de footfreestyle par  
Gauthier Fayolle

(Quintuples champion du monde de la discipline)

Structures gonflables & Maquillage

Renseignements : Office Municipal d'Animation  
Place de l'Europe 66700 Argelès-sur-Mer  
04 68 81 10 15



TOUS  
PRÊTS

Argelès  
sur mer  
la capitale